

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 21 ottobre 2014

Aoste, le 21 octobre 2014

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE :
Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail : bur@regione.vda.it
Direttore responsabile : Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION :
Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail : bur@regione.vda.it
Directeur responsable : Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2923 a pag. 2924

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti regionali —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione —
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali —
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale 2925
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 2930

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2923 à la page 2924

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région —
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région —
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional 2925
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 2930

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 settembre 2014, n. 1316.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 2925

Deliberazione 26 settembre 2014, n. 1339.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico sulla Dora Baltea, in loc. l'Ila, nel comune di SAINT-MARCEL, proposto dai sigg. COGNASSO Roberto di LA SALLE, DHÉRIN Renato e VICQUÉRY Andrea di VERRÈS.

pag. 2928

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AOSTA. Deliberazione 23 settembre 2014, n. 59.

Area T1 - Urbanistica - Pianificazione - Variante non sostanziale al PRGC comportante la riduzione del perimetro di alcune aree per servizi nelle sottozone AA01 - BA66 - BA81 del vigente PRGC interessanti alcuni immobili comunali ai fini della loro alienazione - approvazione.

pag. 2930

Comune di DONNAS. Deliberazione 30 settembre 2014, n. 33.

Variante non sostanziale n. 7 al P.R.G.C. (Terreni in via Mamy da zona Bb3 a zona Eg19): approvazione.

pag. 2931

DEUXIÈME PARTIE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1316 du 26 septembre 2014,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2014/2016 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 2925

Délibération n° 1339 du 26 septembre 2014,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM. Roberto COGNASSO de LA SALLE et Renato DHÉRIN et Andrea VICQUÉRY de VERRÈS, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur la Doire Baltée, à l'Ila, dans la commune de SAINT-MARCEL.

page 2928

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AOSTE. Délibération n° 59 du 23 septembre 2014.

Aire T1 - Urbanisme - Planification - Approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la réduction du périmètre de l'aire destinée à accueillir des services dans le cadre des sous-zones AA01, BA66 et BA81 en vue de l'aliénation de certains biens immeubles communaux.

page 2930

Commune de DONNAS. Délibération n° 33 du 30 septembre 2014,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC relative à la modification du classement des terrains situés rue Mamy (de zone Bb3 à zone Eg19).

page 2931

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 30 settembre 2014, n. 20.

Approvazione del nuovo Regolamento edilizio comunale, come previsto dall'art. 54, comma 6, della l.r. 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 2932

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 2 ottobre 2014, n. 30.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di realizzazione postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti nel comune di SAINT-CHRISTOPHE (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11) - CUP: I76G14000060004.

pag. 2932

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 20 du 30 septembre 2014,

portant approbation du nouveau règlement communal de la construction, au sens du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2932

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 30 du 2 octobre 2014,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, du terrain nécessaire aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets équipé de conteneurs semi-enterrés, sur le territoire de ladite Commune, au sens des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP: I76G14000060004).

page 2932

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 settembre 2014, n. 1316.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2014/2016 come risulta dagli allegati "07C Prelievo fondo spese impreviste correnti" e 07I Prelievo fondo spese impreviste investimento;
- 2) di modificare il bilancio di cassa per l'anno 2014 come risulta dagli allegati "Variazioni al bilancio di cassa";
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e che la stessa sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

DEUXIÈME PARTIE

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1316 du 26 septembre 2014,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2014/2016 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2014/2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes 07C (*Prelievo fondo spese impreviste correnti*) et 07I (*Prelievo fondo spese impreviste investimento*);
- 2) Le budget de caisse 2014 est modifié comme il appert de l'annexe *Variazioni al bilancio di cassa*;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

07C - Prelievo fondo spese impreviste correnti

| UPB | Cap. | Tit. | Descrizione capitolo | Rich. | Descrizione Richiesta | Struttura Dirigenziale | Obiettivo Gestionale | importo | | | Motivazione |
|--|-------|------|--|-------|---|---|---|------------|------|------|---|
| | | | | | | | | 2014 | 2015 | 2016 | |
| 01.16.001.10 FONDI DI RISERVA PER SPESE OBBLIGATORIE E IMPREVISTE - SPESE CORRENTI | 69360 | 01 | Fondo di riserva per le spese impreviste (spese correnti) | 2391 | Fondo di riserva spese impreviste (spese correnti) | 41.02.00 PROGRAMMA ZIONE E BILANCI | 41020003 Fondi di riserva per spese obbligatorie e impreviste - spese correnti - 1.16.01.10 | -34.632,16 | 0,00 | 0,00 | Il prelievo è richiesto per provvedere al rimborso delle spese legali sostenute da 3 dirigenti in relazione a fatti connessi all'espletamento di compiti istituzionali di cui 2 dinanzi alla Corte di appello di Torino e il terzo dinanzi al Tribunale di Aosta. |
| 01.03.002.10 ONERI FISCALI, LEGALI, ASSICURATIVI E CONTRATTUALI | 20433 | 01 | Spese per l'assunzione a carico della Regione degli oneri legali a difesa dei dipendenti regionali | 8206 | (nuova istituzione) Spese per l'assunzione a carico della Regione degli oneri legali a difesa dei dipendenti regionali | 13.01.00 AVVOCATURA REGIONALE | 13010001 Oneri fiscali, legali, assicurativi e contrattuali - 1.03.02.10 | 34.632,16 | 0,00 | 0,00 | La variazione in aumento si rende necessario al fine di provvedere al rimborso delle spese legali sostenute da 3 dirigenti in relazione a fatti connessi all'espletamento di compiti istituzionali di cui 2 dinanzi alla Corte di appello di Torino e il terzo dinanzi al Tribunale di Aosta. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI CASSA | | | | |
|--|---|------------|-------------------------------|------------------------|
| capitolo | Descrizione capitolo | Importo | | Struttura Dirigenziale |
| | | 2014 | | |
| 90100 | Fondo cassa spese non comprimibili assegnato alla struttura Avvocatura regionale | 34.632,16 | 13.01.00 AVVOCATURA REGIONALE | |
| 90350 | Fondo cassa per le spese obbligatorie e le spese impreviste assegnato alla struttura Gestione spese | -34.632,16 | 41.03.00 GESTIONE SPESE | |

Deliberazione 26 settembre 2014, n. 1339.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico sulla Dora Baltea, in loc. l'Ila, nel comune di SAINT-MARCEL, proposto dai sigg. COGNASSO Roberto di LA SALLE, DHÉRIN Renato e VICQUÉRY Andrea di VERRÈS.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sulla Dora Baltea, in loc. l'Ila, nel Comune di SAINT-MARCEL, presentato dai Sigg. COGNASSO Roberto di LA SALLE, DHERIN Renato e VICQUERY Andrea di VERRÈS;
2. di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:
 - la portata di DMV da rilasciare in alveo in corrispondenza dell'opera di presa non sia mai inferiore a 3.630 l/s (3,63 m³/s) e tale portata subisca le modificazioni che verranno imposte ad analogo DMV riguardante l'opera di presa dell'impianto idroelettrico "Saint-Clair", di proprietà della società CVA s.p.a., al termine della fase di sperimentazione attualmente in atto;
 - prima della costruzione dell'impianto idroelettrico venga attrezzata, a cura e spese del proponente l'intervento, una nuova stazione di misura idrometrica (presumibilmente in corrispondenza del ponte posto a valle della traversa esistente), da consegnare all'Ufficio idrografico regionale, in modo da garantire la continuità delle rilevazioni anche in concomitanza ai lavori di realizzazione del nuovo impianto. L'ubicazione, le caratteristiche tecnico-operative e le modalità di installazione della nuova stazione di misura dovranno essere preventivamente concordate con l'Ufficio idrografico regionale;
 - nella realizzazione dei manufatti previsti siano ottemperate le seguenti indicazioni espresse nel parere citato in premessa della Struttura tutela beni paesaggistici e architettonici dell'Assessorato istruzione e cultura:
 - l'arginatura in corrispondenza dell'opera di presa abbia le medesime caratteristiche tipologiche dell'argine attuale;

Délibération n° 1339 du 26 septembre 2014,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM. Roberto COGNASSO de LA SALLE et Renato DHÉRIN et Andrea VICQUÉRY de VERRÈS, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur la Doire Baltée, à l'Ila, dans la commune de SAINT-MARCEL.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM. Roberto COGNASSO de LA SALLE et Renato DHÉRIN et Andrea VICQUÉRY de VERRÈS, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur la Doire Baltée, à l'Ila, dans la commune de SAINT-MARCEL;
2. Le présent avis positif est subordonné au respect des prescriptions suivantes:
 - un DMB (débit minimum biologique) jamais inférieur à 3 630 l/s (3,63 m³/s) doit être garanti dans le lit de la Doire Baltée à la hauteur de l'ouvrage de prise. Ledit débit subira les modifications qui seront éventuellement imposées au DMB analogue concernant l'ouvrage de prise de l'installation hydroélectrique «Saint-Clair» propriété de CVA SpA à l'issue de la phase d'expérimentation actuellement en cours;
 - avant de construire l'installation hydroélectrique, le promoteur se doit d'aménager, à ses frais, une nouvelle station de mesure hydrométrique (en principe à la hauteur du pont en aval du barrage existant), qui sera confié au Bureau hydrographique régional, de manière à garantir la continuité des relevés même pendant les travaux de réalisation de la nouvelle installation. La localisation, les caractéristiques techniques et opérationnelles et les modalités de mise en place de la nouvelle station de mesure doivent être préalablement concertées avec le bureau susmentionné;
 - les ouvrages prévus doivent être construits selon les indications visées à l'avis de la structure «Protection des biens paysagers et architecturaux» de l'Assessorat de l'éducation et de la culture mentionné au préambule, à savoir:
 - les nouvelles berges à la hauteur de l'ouvrage de prise doivent être aménagées selon les mêmes caractéristiques que celles des berges actuelles;

- sia particolarmente curata la messa a dimora di essenze vegetali rampicanti, previste a mascheratura del muro in c.a. dell'argine;
 - il fronte nord-ovest della centrale di produzione sia completamente rivestito con i pannelli di lamiera già in progetto, i quali non dovranno essere riflettenti.
- il progetto della pista di accesso all'opera di presa, prevista lungo l'argine, sia integrato e coordinato con la progettazione per il collegamento del Centro Agricolo Dimostrativo con la riserva naturale di "Les Îles" a cura dell'Amministrazione regionale;
- per la realizzazione del progetto in oggetto, in parte ricadente all'interno della ZPS/ZSC IT1202020 "Zona umida di Les Îles di SAINT-MARCEL" tutelata dalle Direttive 2009/147/CE e 92/43/CEE, e Riserva naturale regionale ai sensi della L.R. n. 30/91, siano ottemperate le prescrizioni indicate nel parere della Struttura aree protette, dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali;
- con riferimento alla tutela della fauna ittica e dei relativi ambienti di vita, vengano attuate le prescrizioni operative indicate nel parere della Struttura flora, fauna, caccia e pesca, dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali, e siano tenute in considerazione le osservazioni del Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta, finalizzate a permettere di mettere in atto azioni per la tutela e il recupero delle popolazioni ittiche, concertando gli interventi indicati con i suddetti soggetti;
- per quanto riguarda la valutazione di impatto acustico delle opere, siano rispettate tutte le prescrizioni riportate nella valutazione previsionale di impatto acustico, così come sottolineato dall'ARPA nel parere citato in premessa;
3. di rammentare i seguenti obblighi normativi:
- la realizzazione del fabbricato dove è prevista l'installazione dei quadri elettrici e dei dispositivi di comando e controllo sia subordinata all'acquisizione della specifica autorizzazione da parte della Giunta regionale, ai sensi dell'art. 38 della L.r. 11/1998, sulla base di specifica istanza formulata dal Comune di SAINT-MARCEL.;"
 - ai fini del rilascio della subconcessione di derivazione vengano presentati alla Struttura affari generali, demanio e risorse idriche, dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, i progetti degli organi deputati al controllo delle
- des espèces végétales rampantes doivent être plantées pour masquer le mur en béton armé servant à protéger les berges;
 - la façade nord-ouest de l'usine de production doit être complètement revêtue avec des panneaux en tôle, ainsi que le prévoit le projet, qui ne doivent pas être réfléchissants.
- le projet de la piste d'accès à l'ouvrage de prise, prévue le long des berges, doit être élaboré compte tenu du projet de l'Administration régionale pour la réalisation de la voie reliant le Centre agricole démonstratif à la réserve naturelle des Îles;
- les prescriptions visées à l'avis de la structure «Espaces protégés» de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles doivent être respectées lors de la réalisation du projet en cause, une partie des aires concernées tombant sous le coup des dispositions des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE (ZPS/ZSC IT1202020 «Zone humides des Îles de SAINT-MARCEL») et de la LR n° 30/1991 (Réserve naturelle régionale);
- pour ce qui est de la protection de la faune piscicole et de ses milieux de vie, il y a lieu de respecter les prescriptions opérationnelles indiquées dans l'avis de la structure «Flore, faune, chasse et pêche» de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et les observations formulées par le Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste, qui visent à mettre en œuvre des actions de protection et de récupération des populations piscicoles, et d'établir de concert avec ceux-ci les travaux à réaliser;
- pour ce qui est de l'évaluation de l'impact sonore, il y a lieu de respecter toutes les prescriptions indiquées dans l'avis prévisionnel relatif à l'impact sonore, ainsi qu'il est souligné par l'ARPE dans l'avis mentionné au préambule;
3. Les obligations normatives suivantes doivent être respectées:
- le bâtiment destiné à abriter les tableaux électriques et les dispositifs de commande et de contrôle doit être réalisé après que le Gouvernement régional aura délivré l'autorisation prévue à cet effet, au sens de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, et spécialement requise par la Commune de SAINT-MARCEL;
 - aux fins de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux en cause, le promoteur doit présenter les projets des dispositifs de contrôle du débit minimum biologique et les calculs hydrauliques de dimensionnement y afférents à la

portate di deflusso minimo vitale ed i calcoli idraulici relativi al loro dimensionamento;

- la realizzazione dei lavori nell'alveo della Dora Baltea venga subordinata alla preventiva acquisizione dell'autorizzazione di cui al R.D. n. 523/1904 rilasciata dalla Struttura affari generali, demanio e risorse idriche, dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, sulla base del progetto definitivo delle opere;
4. di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori ai seguenti soggetti competenti:
- Struttura pianificazione e valutazione ambientale dell'Assessorato territorio e ambiente (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
 - Struttura aree protette dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali;
 - Stazione forestale competente;
5. di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;
6. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AOSTA. Deliberazione 23 settembre 2014, n. 59.

Area T1 - Urbanistica - Pianificazione - Variante non sostanziale al PRGC comportante la riduzione del perimetro di alcune aree per servizi nelle sottozone AA01 - BA66 - BA81 del vigente PRGC interessanti alcuni immobili comunali ai fini della loro alienazione - approvazione.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di prendere atto che non sono state presentate osservazioni alla Variante non sostanziale al PRGC adottata con

structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public;

- la réalisation des ouvrages dans le lit de la Doire Baltée est subordonnée à l'obtention de l'autorisation visée au décret du roi n° 523/1904, qui doit être délivrée par la structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public sur la base du projet définitif des travaux;
4. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit:
- à la structure «Planification et évaluation environnementale» de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, qui doit également être informée de la date de fermeture de chantier;
 - à la structure «Espaces protégés» de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles;
 - au poste forestier territorialement compétent;
5. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération;
6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AOSTE. Délibération n° 59 du 23 septembre 2014.

Aire T1 - Urbanisme - Planification - Approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la réduction du périmètre de l'aire destinée à accueillir des services dans le cadre des sous-zones AA01, BA66 et BA81 en vue de l'aliénation de certains biens immeubles communaux.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation n'a été présentée au sujet de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibé-

deliberazione di Consiglio Comunale n. 54 del 22 luglio 2014;

2. di approvare di conseguenza, ai sensi e per gli effetti dell'art. 16 comma 2 della legge regionale 6 aprile 1998 n. 11, la variante non sostanziale consistente nell'eliminazione o riduzione del perimetro dell'area per servizi su alcuni immobili comunali all'interno delle sottozone Aa01 - Ba66 - Ba81 del vigente PRGC; così come illustrato nell'elaborato denominato "Relazione" citato in premessa, già allegato alla deliberazione di adozione, che pertanto si omette di allegare al presente atto;
3. di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC non è in contrasto con le norme direttamente cogenti e prevalenti del Piano Territoriale Paesistico;
4. di dare atto che la Variante non sostanziale assumerà efficacia con la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese soggette ai limiti previsti dal decreto-legge n. 78/2010 (convertito in legge n. 122/2010).

Omissis

Comune di DONNAS. Deliberazione 30 settembre 2014, n. 33.

Variante non sostanziale n. 7 al P.R.G.C. (Terreni in via Mamy da zona Bb3 a zona Eg19): approvazione.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la variante non sostanziale n. 7, già adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 7 del 28 aprile 2014, costituita dai seguenti elaborati da depositare presso l'Ufficio Tecnico comunale:

- Elaborato tecnico contenente:
 - relazione inerente gli aspetti della variante proposta;
 - estratto di mappa catastale;
 - estratto di PRGC - Situazione attuale;
 - estratto di PRGC - Situazione in variante;

Omissis

ration du Conseil communal n° 54 du 22 juillet 2014;

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle relative à la réduction du périmètre de l'aire destinée à accueillir des services dans le cadre des sous-zones AA01, BA66 et BA81 du PRGC en vigueur et à l'élimination de la servitude y afférente grevant certains immeubles communaux est approuvée comme il appert du document dénommé «Relazione» cité au préambule, qui n'est pas annexé à la présente délibération car il a déjà été joint à la délibération d'adoption de la variante en cause;
3. La variante non substantielle du PRGC en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions ayant force obligatoire et prééminente du Plan territorial paysager;
4. La variante non substantielle en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région;
5. La présente délibération n'entraîne aucune des dépenses soumises aux plafonds fixés par le décret-loi n° 78/2010 converti en la loi n° 122/2010.

Omissis

Commune de DONNAS. Délibération n° 33 du 30 septembre 2014,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC relative à la modification du classement des terrains situés rue Mamy (de zone Bb3 à zone Eg19).

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

La variante non substantielle n° 7, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 7 du 28 avril 2014 et composée des documents indiqués ci-après, à déposer au Bureau technique communal, est approuvée:

Omissis

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 30 settembre 2014, n. 20.

Approvazione del nuovo Regolamento edilizio comunale, come previsto dall'art. 54, comma 6, della l.r. 6 aprile 1998, n. 11.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di recepire le modificazioni di cui in premessa richieste dalla struttura regionale competente in materia di urbanistica sul testo del Regolamento edilizio comunale di ÉTROUBLES;
2. di approvare l'allegato testo del nuovo Regolamento edilizio comunale di ÉTROUBLES, ai sensi dell'art. 54, comma 6, della l.r. n. 11/1998;
3. di pubblicare la presente deliberazione nel Bollettino ufficiale della Regione e di trasmettere il testo del Regolamento edilizio comunale approvato alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, così come disposto dall'art. 54, comma 6, della l.r. n. 11/1998.

N.d.R: allegato Omissis.

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 2 ottobre 2014, n. 30.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di realizzazione postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti nel comune di SAINT-CHRISTOPHE (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11) - CUP: I76G14000060004.

IL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO ESPROPRIAZIONI
E USI CIVICI

Omissis

decreta

- I. Ai sensi dell'art. 18 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di realizzazione postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti nel comune di SAINT-CHRISTOPHE, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 20 du 30 septembre 2014,

portant approbation du nouveau règlement communal de la construction, au sens du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Le règlement communal de la construction est modifié conformément aux requêtes de la structure régionale compétente en matière d'urbanisme visées au préambule;
2. Aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le règlement communal de la construction est approuvé tel qu'il figure à l'annexe;
3. Aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et le règlement communal de la construction est transmis en copie à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

N.d.R. : L'annexe n'est pas publié.

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 30 du 2 octobre 2014,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, du terrain nécessaire aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets équipé de conteneurs semi-enterrés, sur le territoire de ladite Commune, au sens des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP: I76G14000060004).

LE RESPONSABILE
DU SERVICE DES ESPROPRIATIONS
ET DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

- I. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), le bien immeuble indiqué ci-après et nécessaire aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets équipé de conteneurs semi-enterrés, sur le territoire de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, est exproprié en faveur de ladite Commune et l'indemnité d'expropriation à verser à la propriétaire est fixée comme suit:

Comune di SAINT-CHRISTOPHE

Commune de SAINT-CHRISTOPHE

Ditta 1

Foglio: 25 mappale: 993, Sup. 826 mq - Natura: TERRENO - Zona: "Ae1" - Pr, €/mq 69,00
Indennità base: € 56.994,00

BONIN Pierrina Delfina (Prop. per 1/1)

C.F.: BNNPRN34H62F367N

Nato/a a MONTJOVET Ao, il 22/06/1934

Residente in Frazione Vierin, 183 - 11029 CHAMPDEPRAZ (AO)

II. Ai sensi dell'art. 19 comma 3 e dell'art. 25 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari degli immobili espropriati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

III. L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione in possesso dei beni espropriati ai sensi dell' art. 20 comma 1 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta";

IV. Ai sensi dell'art. 20, comma 2 della medesima Legge Regionale, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

V. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di SAINT-CHRISTOPHE;

VI. L'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti i diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata;

VII. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Saint-Christophe, 2 ottobre 2014.

Il Responsabile
del Servizio Espropriazioni
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI

II. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié à la propriétaire concernée dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité;

III. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de prise de possession du bien concerné vaut exécution du présent acte;

IV. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi susmentionnée, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié à la propriétaire concernée au moins sept jours auparavant;

V. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété du bien en cause est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE;

VI. L'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant le bien exproprié, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée;

VII. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs au bien exproprié sont reportés sur l'indemnité y afférente.

Fait à Saint-Christophe, le 2 octobre 2014.

Le responsable
du Service des expropriations,
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI